

12.1.2018

A8-0377/ 001-026

ИЗМЕНЕНИЯ 001-026

внесени от Комисията по рибно стопанство

Доклад

Линеа Енгстрьом

A8-0377/2017

Мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията на Регионалната организация за управление на рибарството в южната част на Тихия океан (SPRFMO)

Предложение за регламент (COM(2017)0128 – C8-0121/2017 – 2017/0056(COD))

Изменение 1

Предложение за регламент
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7а) При изпълнението на приетите от SPRFMO мерки за опазване и управление Съюзът и държавите членки следва да се стремят да насърчават дейностите, свързани с крайбрежния риболов, и използването на риболовни уреди и техники, които са селективни и имат ограничено въздействие върху околната среда, включително уреди и техники, използвани при традиционния и непромишления риболов, като по този начин допринасят за осигуряването на добър жизнен стандарт за местните икономики.

Обосновка

Адаптация спрямо неотдавнашен регламент на ICCAT.

Изменение 2

Предложение за регламент Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

С настоящия регламент се определят разпоредби за управление, опазване и контрол във връзка с риболова на трансгранично преминаващи **видове** в зоната на Конвенцията на Регионалната организация за управление на рибарството в южната част на Тихия океан (SPRFMO).

Изменение

С настоящия регламент се определят разпоредби за управление, опазване и контрол във връзка с риболова на трансгранично преминаващи **рибни запаси** в зоната на Конвенцията на Регионалната организация за управление на рибарството в южната част на Тихия океан (SPRFMO).

Обосновка

Използване на правилния термин в съответствие със Споразумението на ООН за рибните запаси

Изменение 3

Предложение за регламент Член 2 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) риболовните кораби на трети държави при искане на достъп или които са обект на инспекция в пристанища **на Съюза** и носят на борда си продукти от риболов, добити в зоната на Конвенцията SPRFMO.

Изменение

в) риболовните кораби на трети държави при искане на достъп **до** пристанища **на Съюза**, или които са обект на инспекция в **тези** пристанища и носят на борда си продукти от риболов, добити в зоната на Конвенцията SPRFMO.

Обосновка

Смислово пояснение.

Изменение 4

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията

(1) „зона на Конвенцията SPRFMO“

Изменение

(1) „зона на Конвенцията SPRFMO“

означава географската зона *на откритото море на юг от 10° с.ш., на север от зоната на Конвенцията CCAMLR, определена в Конвенцията за опазване на живите морски ресурси на Антарктика, на изток от зоната на Конвенцията SIOFA, определена в Споразумението за риболов в Южния Индийски океан, и на запад от зоните под юрисдикцията на южноамериканските държави по отношение на рибарството;*

означава географската зона, *отбелязана в член 5 на Конвенцията за опазване и управление на рибните ресурси в открито море в южната част на Тихия океан;*

Изменение 5

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията

(2) „риболовен кораб“ означава всеки кораб, независимо от големината му, който се използва или е предназначен да се използва за *търговска експлоатация на рибни ресурси*, включително *помощни кораби*, кораби фабрики *и* кораби, *участващи в трансбордиране, както и* транспортни кораби, *оборудвани за транспорт на рибни продукти, с изключение на кораби-контейнери;*

Изменение

(2) „риболовен кораб“ означава всеки кораб, независимо от големината му, който се използва или е предназначен да се използва за *риболов*, включително кораби фабрики, кораби *за помощни операции*, транспортни кораби *и всякакъв друг вид кораби, пряко ангажирани в риболовни операции;*

Обосновка

Използване на определението от Конвенцията на SPRFMO. Предложението използва определението от Регламента относно ННН риболов. Съществуват различни определения на риболовните кораби в Регламента относно ННН риболов, Регламента за контрол и в Основния регламент.

Изменение 6

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – точка 7

Текст, предложен от Комисията

(7) „риболовен отпечатък при дънен риболов“ означава пространственият

Изменение

(7) „риболовен отпечатък при дънен риболов“ означава пространственият

обхват на дънния риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO *през определен период*;

обхват на дънния риболов в зоната на Конвенцията SPRFMO *в периода от 1 януари 2002 г. до 31 декември 2006 г.*;

Обосновка

Необходимо е съобразяване с формулировката на МОУ 03-2017, параграф 6.

Изменение 7

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 10

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10) „установена риболовна зона“
означава риболовна зона, която не е
била забранена и е била използвана за
риболов или е била използвана за
риболов с определен вид риболовно
съоръжение или техника през
предходните десет години;

заличава се

Обосновка

Този термин не присъства в предложението и това води до объркване.

Изменение 8

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 10 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10 а) „големи пелагични плаващи
мрежи“ (плаващи хрилни мрежи)
означава хрилна мрежа или друга
мрежа или комбинация от мрежи, с
дължина повече от 2,5 километра,
имаща за цел да заплете, прихване
или омотае рибата, носейки се на
повърхността на водата или във
водата.

Обосновка

МОУ 08-2013 на SPRFMO забранява големите плаващи мрежи и това определение от мерките за опазване и управление придружава новия член 17 (а), предложен за тази

цел.

Изменение 9

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 10 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10 б) „дълбоководни хрилни мрежи“ (тристенни мрежи, статични мрежи, закотвени мрежи, дънни мрежи) означава низове единични, двойни или тройни мрежи, които се поставят вертикално, на дъното или близо до него, в които рибата се закача за хрилете, заплита или захваща. Дълбоководните хрилни мрежи се състоят от една или по-рядко две или три мрежи, прикачени заедно върху една и съща въжжена основа. Няколко вида мрежи могат да се комбинират в едно съоръжение. Тези мрежи са предназначени или за самостоятелно използване или по-често множество от тях се поставят в редица ("групи" от мрежи). Риболовното съоръжение може да е стационарно, прикрепено към дъното или плаващо — свободно или свързано с кораба.

Обосновка

МОУ 08-2013 на SPRFMO забраняват дълбоководните хрилни мрежи и това определение от мерките за опазване и управление придружава новия член 17 (а), предложен за тази цел.

Изменение 10

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 11

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11) „дейности, свързани с ННН риболов“ означава всяка незаконна, недекларирана или нерегулирана

(11) „ННН риболов“ означава риболовни дейности, съгласно определението на член 2, точка 1 от

риболовна дейност съгласно
определението в член 2 от
Регламент (ЕО) № 1005/2008;

Регламент (ЕО) № 1005/2008;

Обосновка

„ННН риболов“ е правилният термин от Регламент (ЕО) № 1005/2008, вместо
„дейности, свързани с ННН риболов“.

Изменение 11

Предложение за регламент Член 3 – параграф 1 – точка 16

Текст, предложен от Комисията

(16) „уязвима морска екосистема“
означава всяка морска екосистема,
чиято цялост, според най-добрата
налична научна информация и принципа
на предпазливостта, е застрашена от
значителни неблагоприятни
въздействия, произтичащи от
физическия контакт с дънни
съоръжения в нормалния ход на
риболовните операции, включително и
рифове, подводни възвишения,
хидротермални цепнатини,
студеноводни корали или студеноводни
колонии от сюнтери.

Изменение

(16) „уязвима морска екосистема“
означава всяка морска екосистема,
чиято цялост **(т.е. екосистемна
структура или функция)** според най-
добрата налична научна информация и
принципа на предпазливостта, е
застрашена от значителни
неблагоприятни въздействия,
произтичащи от физическия контакт с
дънни съоръжения в нормалния ход на
риболовните операции, включително и
рифове, подводни възвишения,
хидротермални цепнатини,
студеноводни корали или студеноводни
колонии от сюнтери.

Обосновка

Необходимо е да се допълни определението от Регламент (ЕО) № 734/2008.

Изменение 12

Предложение за регламент Член 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 6а

**Разпределяне на възможностите за
риболов за сафрид**

В съответствие с член 17 от

Регламент (ЕС) № 1380/2013 при разпределянето на възможностите за риболов за запасите от сафрид, на които те имат право, държавите членки използват прозрачни и обективни критерии, включително от екологичен, социален и икономически характер, и освен това се стремят да разпределят националните квоти между различните сегменти на флота справедливо, като отдават специално внимание на традиционния и непромишления риболов, и се стремят да осигурят стимули на риболовните кораби на Съюза, които използват селективен риболовен уред или техники за риболов с намалено въздействие върху околната среда.

Обосновка

Адаптация спрямо неотдавнашен регламент на ICCAT.

Изменение 13

Предложение за регламент Член 7 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. На риболовните кораби на Съюза се забранява да изхвърлят отпадъци по време на хвърляне и изтегляне. Ако това е практически невъзможно, корабите изхвърлят отпадъците на партиди на интервали от най-малко два часа.

Изменение

6. На риболовните кораби на Съюза се забранява да изхвърлят отпадъци по време на хвърляне и изтегляне. Ако това е практически невъзможно **и когато е необходимо изхвърлянето на биологични отпадъци поради свързани с оперативната безопасност опасения**, корабите изхвърлят отпадъците на партиди на интервали от най-малко два часа.

Обосновка

Текст от бележката под линия към МОУ 09-2017, параграф 1, буква а)

Изменение14

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. **На** риболовните кораби на Съюза се забранява да изхвърлят отпадъци по време на хвърляне и изтегляне.

Изменение

4. **Доколкото това е възможно, на** риболовните кораби на Съюза се забранява да изхвърлят отпадъци по време на хвърляне и изтегляне.

Обосновка

Предложението на ЕК излиза извън обхвата на препоръката, приета от SPRFMO. Необходимо е да се придържаме към текста, включен в мерките за опазване, одобрени от регионалните организации.

Изменение 15

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. **Риболовните** кораби на Съюза преработват отпадъците в рибно брашно и задържат на борда всички отпадъчни материали, като изхвърлянето се ограничава до течни изхвърляния/отпадни води. Ако това е практически невъзможно, риболовните кораби изхвърлят отпадъците на партии на интервали от най-малко два часа.

Изменение

5. **Доколкото това е възможно и целесъобразно, на риболовните** кораби на Съюза преработват отпадъците в рибно брашно и задържат на борда всички отпадъчни материали, като изхвърлянето се ограничава до течни изхвърляния/отпадни води. Ако това е практически невъзможно, риболовните кораби изхвърлят отпадъците на партии на интервали от най-малко два часа.

Обосновка

Предложението на ЕК излиза извън обхвата на препоръката, приета от SPRFMO. Необходимо е да се придържаме към текста, включен в мерките за опазване, одобрени от регионалните организации.

Изменение 16

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

6. **Мрежите** се почистват след всяка риболовна операция с цел да се отстранят заплелата се риба и бентосния материал, за да не възникват взаимодействия с птиците по време на разполагането на съоръженията.

6. **Доколкото това е възможно, мрежите** се почистват след всяка риболовна операция с цел да се отстранят заплелата се риба и бентосния материал, за да не възникват взаимодействия с птиците по време на разполагането на съоръженията.

Обосновка

Предложението на ЕК излиза извън обхвата на препоръката, приета от SPRFMO. Необходимо е да се придържаме към текста, включен в мерките за опазване, одобрени от регионалните организации.

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 9 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) данни за всички наблюдавани взаимодействия с морски птици.

Обосновка

Предложението на ЕК пропуска препоръката, приета от SPRFMO. Необходимо е да се придържаме към текста, включен в мерките за опазване, одобрени от регионалните организации.

Изменение 18

Предложение за регламент

Член 10 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) средното равнище на улов в периода 1 януари 2002 г. — 31 декември 2006 г.;

б) средното равнище на **годишен** улов в периода 1 януари 2002 г. — 31 декември 2006 г.;

Обосновка

Пояснение.

Изменение 19

Предложение за регламент Дял 3 – глава II а (new)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Глава IIа **Хрилни мрежи**

Обосновка

Тази мярка се съдържа в МОУ 08-2013 и трябва да бъде транспонирана в правото на Съюза.

Изменение 20

Предложение за регламент Член 17 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 17 а **Хрилни мрежи**

- 1. Използването на големи пелагични плаващи мрежи и на дълбоководни хрилни мрежи е забранено в зоната на Конвенцията SPRFMO.**
- 2. Държавите членки на знамето, чиито кораби желаят да преминат транзитно през зоната на Конвенцията SPRFMO с хрилни мрежи на борда:**
 - а) дават най-малко 36 часа предварително известие до секретариата на SPRFMO преди влизане в зоната на Конвенцията SPRFMO, като посочват включително датите на очакваното влизане и излизане и дължината на пренасяната на борда хрилна мрежа;**
 - б) гарантират, че техните кораби отправят сигнал посредством системата за наблюдение на кораби**

(VMS) веднъж на всеки два часа, докато се намират в зоната на Конвенцията SPRFMO;

в) представят доклади за местоположението посредством VMS до секретариата на SPRFMO в срок от 30 дни от напускането на кораба на зоната на Конвенцията SPRFMO; както и

г) ако хрилните мрежи бъдат случайно изгубени или паднат зад борда на плавателния съд, докладва датата, часа, местоположението и дължината (в метри) на изгубените хрилни мрежи на секретариата на SPRFMO във възможно най-кратък срок и при всички случаи в рамките на 48 часа от загубването на риболовните съоръжения.

Обосновка

Тази мярка се съдържа в МОУ 08-2013 и трябва да бъде транспонирана в правото на Съюза.

Изменение 21

Предложение за регламент Член 18 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Независимо от член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, на риболовните кораби на Съюза, невключени в регистъра на кораби на SPRFMO, не се разрешава да участват в риболовни дейности за видовете, **добити** в зоната на Конвенцията **SPRFMO**.

Изменение

5. Независимо от член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, на риболовните кораби на Съюза, невключени в регистъра на кораби на SPRFMO, не се разрешава да участват в риболовни дейности за видовете, **намиращи се под отговорността на SPRFMO** в зоната на Конвенцията.

Обосновка

По-ясна формулировка.

Изменение 22

Предложение за регламент Член 19 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Настоящият член не засяга членове 21 и 22 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 и член 4, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.

(Не се отнася до българския текст.)

Обосновка

По-ясна формулировка.

Изменение 23

Предложение за регламент Член 25 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) определят звено за контакт с цел **предаване** на доклади от инспекциите съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета.

в) определят звено за контакт с цел **получаване** на доклади от инспекциите съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета.

Обосновка

Корекция за привеждане в съответствие с формулировката на МОУ 07-2017, параграф 5.

Изменение 24

Предложение за регламент Член 30 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки представят на Комисията, най-малко **120** дни преди годишното заседание, всяка документирана информация, която сочи евентуални случаи на неспазване на мерките на SPRFMO за опазване и управление в зоната на Конвенцията SPRFMO от страна на всички риболовни

Държавите членки представят на Комисията, най-малко **150** дни преди годишното заседание, всяка документирана информация, която сочи евентуални случаи на неспазване на мерките на SPRFMO за опазване и управление в зоната на Конвенцията SPRFMO от страна на всички риболовни

кораби през последните две години. Комисията проучва тази информация и, ако е целесъобразно, я препраща на секретариата на SPRFMO най-малко **90** дни преди годишното заседание.

кораби през последните две години. Комисията проучва тази информация и, ако е целесъобразно, я препраща на секретариата на SPRFMO най-малко **120** дни преди годишното заседание.

Обосновка

Комисията трябва да разполага с достатъчно време, за да спази сроковете, посочени в МОУ 07-2017, параграф 2.

Изменение 25

Предложение за регламент Член 30 а – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. **Органите на риболовен кораб**, плаващ под знамето на държава членка, **уведомена от Комисията за неговото включване в проектосписъка** на корабите, свързани с ННН риболов, **уведомяват** собственика на кораба за неговото включване в проектосписъка на SPRMFO на корабите, свързани с ННН риболов, и за последиците, които могат да настъпят в резултат на потвърждаването на неговото включване в приетия от SPRFMO списък на корабите, свързани с ННН риболов.

Изменение

2. **Когато Комисията бъде уведомена, че** риболовен кораб, плаващ под знамето на държава членка **е включен в проектосписъка на SPRFMO** на корабите, свързани с ННН риболов, **Комисията уведомява за това органите на съответната държава членка, която на свой ред уведомява** собственика на кораба за неговото включване в проектосписъка на SPRMFO на корабите, свързани с ННН риболов, и за последиците, които могат да настъпят в резултат на потвърждаването на неговото включване в приетия от SPRFMO списък на корабите, свързани с ННН риболов.

Обосновка

Постигане на езикова яснота.

Изменение 26

Предложение за регламент Член 32 в – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) дата и час **на местоположението**

Изменение

д) **местоположение (географска**

(UTC);

ширина и дължина), дата и час (UTC);

Обосновка

Формулировката на предложението е неясна.